

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 382/2005

z dnia 7 marca 2005 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1786/2003 w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego

(Dz.U. L 61 z 8.3.2005, str. 4)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 432/2006 z dnia 15 marca 2006 r.	L 79	12	16.3.2006
► <u>M2</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1913/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r.	L 365	52	21.12.2006

sprostowane przez:

► **C1** Sprostowanie, Dz.U. L 012 z 18.1.2006, str. 24 (382/2005)

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 382/2005****z dnia 7 marca 2005 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1786/2003 w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1786/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego⁽¹⁾, w szczególności jego art. 20,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001⁽²⁾, w szczególności jego art. 71 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W następstwie zastąpienia rozporządzenia Rady (WE) nr 603/95⁽³⁾ rozporządzeniem Rady (WE) nr 1786/2003 należy przyjąć nowe szczegółowe zasady stosowania. Należy zatem uchylić rozporządzenie Komisji (WE) nr 785/95 z dnia 6 kwietnia 1995 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 603/95 w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego⁽⁴⁾.
- (2) W celu zapewnienia przejrzystości konieczne jest sformułowanie pewnych definicji.
- (3) Biorąc pod uwagę warunki określone w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, należy określić, odnośnie do produktów, o których mowa, minimalną jakość, wyrażoną wilgotnością i zawartością białka. Biorąc pod uwagę zastosowanie handlowe, należy rozróżnić poziom wilgotności w zależności od pewnych procesów produkcyjnych.
- (4) Należy wykluczyć z możliwości skorzystania ze wsparcia przewidzianego rozporządzeniem (WE) nr 1786/2003 pasze pochodzące z powierzchni już korzystających ze wsparcia przewidzianego w tytule IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.
- (5) Artykuł 13 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 przewiduje, że Państwa Członkowskie ustanawiają system inspekcji umożliwiających sprawdzenie, w przypadku każdego przedsiębiorstwa przetwórczego lub nabywcy pasz przeznaczonych do dehydratacji, spełnienia warunków określonych przez wspomniane rozporządzenie. Mając na celu ułatwienie tej kontroli i zapewnienie przestrzegania warunków uzyskania pomocy, konieczne jest, aby przedsiębiorstwa zajmujące się przetwórstwem oraz nabywcy pasz przeznaczonych do dehydratacji stanowiły przedmiot proce-

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 114. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 583/2004 (Dz.U. L 91 z 30.3.2004, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 118/2005 (Dz.U. L 24 z 27.1.2005, str. 15).

⁽³⁾ Dz.U. L 63 z 21.3.1995, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 79 z 7.4.1995, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1413/2001 (Dz.U. L 191 z 13.7.2001, str. 8).

▼B

dury zezwalającej. W tym samym celu należy określić niezbędne informacje, które powinny się znaleźć we wnioskach o przyznanie pomocy, ►C1 ewidencji towarowej ◄ i deklaracjach dostaw przedsiębiorstw przetwórczych. Należy również wskazać pozostałe dokumenty poświadczające, które powinny zostać dostarczone.

- (6) Przestrzeganie wymagań dotyczących jakości suszu paszowego powinno stanowić przedmiot dokładnych kontroli polegających na regularnym pobieraniu próbek z produktów końcowych opuszczających przedsiębiorstwo. W przypadku mieszanek złożonych z tych produktów oraz innych substancji próbki powinny być pobierane przed przystąpieniem do sporządzenia mieszanki.
- (7) W celu sprawdzenia zgodności pomiędzy ilością surowców dostarczonych do przedsiębiorstw a ilością suszu paszowego opuszczającego te przedsiębiorstwa, konieczne jest, aby wspomniane przedsiębiorstwa wykonywały systematyczne ważenie pasz, które mają zostać przetworzone oraz określały ich poziom wilgotności.
- (8) Aby ułatwić wprowadzanie do obrotu pasz przeznaczonych do przetworzenia oraz umożliwić właściwym władzom przeprowadzenie niezbędnych kontroli mających na celu zweryfikowanie prawa do otrzymania pomocy, konieczne jest, aby umowy zawierane pomiędzy przedsiębiorstwami i rolnikami były sporządzane przed dostawą surowców i przekazywane właściwym władzom przed upływem określonej daty, co pozwoli im poznać wielkość przewidywanej produkcji. W tym celu konieczne jest, aby umowy były sporządzane na piśmie i zawierały zwłaszcza takie informacje, jak: data zawarcia umowy, rok gospodarczy, nazwy i adresy stron zawierających umowę, rodzaj produktu przeznaczanego do przetworzenia oraz identyfikator działki rolniczej, na której uprawiano pasze przeznaczone do przetworzenia.
- (9) W niektórych przypadkach umowy nie mają zastosowania, a deklaracje dostaw podlegające warunkom dotyczącym umów muszą być sporządzane przez przedsiębiorstwa przetwórcze.
- (10) Aby zapewnić jednolite stosowanie systemu wsparcia, należy określić warunki dokonywania wypłat.
- (11) W rozporządzeniu (WE) nr 1786/2003 przewidziano serię kontroli dokonywanych na każdym etapie procesu produkcyjnego, w tym w ramach wymiany z zintegrowanym systemem zarządzania i kontroli przewidzianym w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003. Wskazane jest zatem łączenie kontroli dotyczących identyfikacji danych działek rolniczych z kontrolami przeprowadzanymi w ramach tego systemu.
- (12) Odnośnie do systemu przewidzianego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, właściwe władze przystępują do połączonych kontroli działek rolniczych wymienionych w umowach i/lub deklaracjach dostaw oraz działek zadeklarowanych przez producentów w ich wnioskach o pomoc, aby nie dopuścić do nieuzasadnionych przypadków udzielenia pomocy.
- (13) Aby zapewnić przestrzeganie warunków przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1786/2003 oraz w niniejszym rozporządzeniu, zwłaszcza jeśli chodzi o prawo do otrzymania pomocy, należy przewidzieć pewne obniżki i wyłączenia z pomocy w celu zapobiegania wszelkim nadużyciom, biorąc równocześnie pod uwagę zasadę proporcjonalności i specyficzne problemy związane z przypadkami działania siły wyższej oraz wyjątkowe okoliczności. Należy dostosować obniżki i wyłączenia w zależności od stopnia ►C1 spowodowanej nieprawidłowości ◄, a nawet przewidzieć całkowite wykluczenie z systemu pomocy przez określony czas.

▼B

- (14) Aby zapewnić właściwe zarządzanie rynkiem suszu paszowego, konieczne jest, aby pewne informacje były regularnie przekazywane Komisji.
- (15) W celu przygotowania raportu o sektorze, przewidzianego na rok 2008 zgodnie z art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, należy wprowadzić obowiązek przekazywania danych dotyczących obszarów przeznaczonych pod uprawę zielonki oraz zużycia energii potrzebnej do produkcji suszu paszowego.
- (16) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 należy przewidzieć środek przejściowy dotyczący stanu zapasów magazynowych na dzień 31 marca 2005 r.
- (17) W przypadku stosowania fakultatywnego okresu przejściowego przewidzianego w art. 71 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 należy ustalić warunki udzielania pomocy przewidzianej wspomnianym artykułem.
- (18) Rozporządzenie (WE) nr 1786/2003 stosuje się od dnia 1 kwietnia 2005 r. czyli daty rozpoczęcia roku gospodarczego 2005/2006. Należy więc stosować niniejsze rozporządzenie począwszy od tej samej daty.
- (19) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Wspólnego Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż i Dopłat Bezpośrednich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ 1

PRZEDMIOT, DEFINICJE I WARUNKI ZAKWALIFIKOWANIA DO SYSTEMU WSPARCIA

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia przyjmuje się następujące definicje:

- 1) „susz paszowy” – produkty, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, z rozróżnieniem następujących kategorii:
- a) „pasze poddane dehydratacji” – produkty poddane sztucznemu suszeniu cieplnemu, określone w lit. a) akapit pierwszy i trzeci wyżej wymienionego artykułu, w tym „inne podobne produkty paszowe”, tzn. wszystkie produkty paszowe trawiaste poddane sztucznemu suszeniu cieplnemu, opatrzone kodem CN 1214 90 90, a zwłaszcza:
- rośliny zielne motylkowe,
 - rośliny zielne trawiaste,
- całe rośliny ścięte w stanie zielonym z niedojrzałym ziarnem, wymienione jako zboża w załączniku IX pkt I rozporządzenia (WE) nr 1782/2003;

▼C1

▼B

- b) „pasze suszone na słońcu” – produkty poddane suszeniu innemu niż sztuczne ciepłe oraz zmielone, określone w art. 1 lit. a) akapit drugi i czwarty rozporządzenia (WE) nr 1786/2003;
- c) „koncentraty białkowe” – produkty określone w art. 1 lit. b) akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1786/2003;
- d) „produkty poddane dehydratacji” – produkty określone w art. 1 lit. b) akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1786/2003.
- 2) „przedsiębiorstwo przetwórcze” – przedsiębiorstwo przetwarzające susz paszowy określone w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, ►C1 należyście zatwierdzone przez Państwo Członkowskie, na którego terytorium prowadzi produkcje ◄, wykonujące jedną z następujących czynności:
- a) dehydratację świeżej zielonki przy użyciu ►C1 suszarni ◄ spełniającej następujące warunki:
- temperatura powietrza na wejściu nie może być niższa niż 250 °C; jednakże ►C1 suszarni ◄ taśmowe osiągające temperaturę powietrza na wejściu nie niższą niż 110 °C i ►C1 zatwierdzone przed początkiem roku gospodarczego 1999/2000 ◄ nie muszą spełniać tego warunku,
 - czas poddawania zielonki dehydratacji nie może być dłuższy niż trzy godziny,
 - w przypadku suszenia warstwami grubość każdej warstwy nie może przekraczać 1 metra;
- b) przemiał pasz suszonych na słońcu;
- c) produkcja koncentratów białkowych.
- 3) „nabywca pasz do suszenia i/lub rozdrabniania” – osoba fizyczna lub prawna określona w art. 10 lit. c) ppkt iii) rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, ►C1 należyście zatwierdzona przez Państwo Członkowskie ◄, kupująca od producenta świeżą zielonkę w celu dostarczenia jej przedsiębiorstwom przetwórczym.
- 4) „partia” – określona ilość pasz jednakowej jakości pod względem składu, poziomu wilgotności, zawartości białka, opuszczająca jako całość przedsiębiorstwo przetwórcze.
- 5) „mieszanka” – produkt przeznaczony do żywienia zwierząt, zawierający susz paszowy, który został poddany suszeniu i/lub rozdrabnianiu w przedsiębiorstwie przetwórczym oraz dodatki.
- „Dodatki” są to produkty innego rodzaju niż susz paszowy, w tym środki wiążące i spoiwa, lub tego samego rodzaju, ale poddane suszeniu i/lub rozdrabnianiu w innym miejscu.
- Jednakże susz paszowy zawierający dodatki w ilości maksymalnie 3 % ►C1 masy całkowitej ◄ końcowego produktu nie jest uważany za mieszankę, pod warunkiem że całkowita zawartość azotu w stosunku do suchej masy dodatku nie przekracza 2,4 %.
- 6) „działki rolnicze” – działki określone zgodnie z systemem identyfikacji działek rolniczych zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli, określonego w art. 18 i 20 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 i w art. 6 rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 ⁽¹⁾.
- 7) „►C1 pojedynczy wniosek o pomoc ◄” – wniosek o przyznanie pomocy określony w art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 oraz w art. 12 i 14 rozporządzenia (WE) nr 796/2004.
- 8) „odbiorca końcowy partii suszu paszowego” – ostatnia osoba otrzymująca tę partię w takiej samej formie, w jakiej znajdowała się ona

(1) Dz.U. L 141 z 30.4.2004, str. 18.

▼B

opuszczając przedsiębiorstwo przetwórcze, w celu przetworzenia lub użycia go jako żywność dla zwierząt.

*Artykuł 3***Produkty kwalifikujące się do objęcia pomocą**

Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia produktami kwalifikującymi się do objęcia pomocą przewidzianą w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 jest susz paszowy spełniający wymogi związane z wprowadzaniem na rynek produktów przeznaczonych do żywienia zwierząt, który:

- a) opuszcza, pod taką postacią lub jako mieszanka, teren przedsiębiorstwa przetwórczego lub, jeśli nie może być składowany na tym terenie, jakiegokolwiek inne miejsce składowania, zapewniające wystarczające gwarancje wymagane do celów kontroli pasz składowanych oraz zatwierdzone przez właściwe władze;
- b) w momencie opuszczania przedsiębiorstwa przetwórczego posiada następujące właściwości:
 - i) maksymalną wilgotność w wysokości:
 - 12 % dla pasz suszonych na słońcu, ►C1 pasz poddawanych dehydratacji i przemiałowi ◄, koncentratów białkowych i produktów poddanych dehydratacji,
 - 14 % dla pozostałych pasz poddanych dehydratacji;
 - ii) minimalną całkowitą zawartość białka surowego w stosunku do suchej masy w wysokości:
 - 15 % dla pasz poddanych dehydratacji, pasz suszonych na słońcu i produktów poddanych dehydratacji,
 - 45 % dla koncentratów białkowych.

Prawo do uzyskania pomocy jest ograniczone do ilości produktów otrzymanych na drodze suszenia pasz pochodzących z działek używanych w celach rolniczych w zgodzie z art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

*Artykuł 4***Wyłączenie**

Z prawa do uzyskania pomocy przewidzianej w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 wyłączone są pasze pochodzące z obszarów korzystających z systemu wsparcia przewidzianego na mocy przepisów tytułu IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

Jednakże na obszarach korzystających z pomocy z tytułu nasion, określonej w rozdziale 9 tytułu IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, wyłączenie z prawa do uzyskania pomocy z tytułu przetwarzania na susz paszowy dotyczy jedynie roślin paszowych, z których zebrano ziarna.

Z pomocy z tytułu przetwórstwa na susz paszowy mogą również skorzystać obszary objęte ►C1 płatnościami obszarowym ◄ z tytułu roślin uprawnych, określonymi w rozdziale 10 tytułu IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, o ile zostały w całości obsiane roślinami uprawnymi zgodnie z lokalnymi warunkami.

▼B

ROZDZIAŁ 2

**PRZEDSIĘBIORSTWA PRZETWÓRCZE I NABYWCY PASZ
DO SUSZENIA I/LUB ROZDRABNIANIA***Artykuł 5*

►C1 Zatwierdzenie ◀ dla przedsiębiorstwa przetwórczego

W celu uzyskania ►C1 zatwierdzenia ◀ określonego w art. 2 pkt 2 przedsiębiorstwo przetwórcze:

- a) przedstawia właściwym władzom dokumentację zawierającą:
 - i) opis terenu przedsiębiorstwa przetwórczego, ze wskazaniem zwłaszcza miejsc wwozu produktów przeznaczonych do przetworzenia oraz wywozu suszu paszowego, pomieszczeń składowania, produktów używanych do przetwórstwa i produktów końcowych oraz usytuowania pomieszczeń warsztatowych,
 - ii) opis urządzeń technicznych, zwłaszcza pieców do dehydratacji oraz urządzeń do rozdrabniania, ze wskazaniem godzinnej wydajności ewaporacyjnej i osiągniętej temperatury oraz urządzeń służących do ważenia, w celu wykonywania czynności przewidzianych w art. 2 pkt 2,
 - iii) listę dodatków używanych przed lub w trakcie procesu dehydratacji ►C1 oraz orientacyjną listę innych produktów ◀ stosowanych podczas produkcji i produktów końcowych,
 - iv) modele rejestrów ►C1 ewidencji towarowej ◀ określonej w art. 12;
- b) udostępnia właściwym władzom aktualną ►C1 ewidencję towarową i księgowość finansową ◀;
- c) ułatwia wykonywanie czynności kontrolnych;
- d) przestrzega warunków przewidzianych rozporządzeniem (WE) nr 1786/2003 oraz niniejszym rozporządzeniem.

W przypadku modyfikacji jednego lub kilku elementów dokumentacji określonej w pierwszym akapicie lit. a) przedsiębiorstwo przetwórcze zobowiązane jest uprzedzić o tym właściwe władze w terminie dziesięciu dni kalendarzowych w celu uzyskania potwierdzenia ►C1 zatwierdzenia ◀.

Artykuł 6

►C1 Zatwierdzenie ◀ dla nabywców pasz do suszenia i/lub rozdrabniania

W celu uzyskania ►C1 zatwierdzenia ◀ określonego w art. 2 pkt 3 nabywca pasz do suszenia i/lub rozdrabniania:

- a) prowadzi rejestr produktów, o których mowa, zawierający przynajmniej dzienne zakupy i sprzedaż poszczególnych produktów, z podaniem dla każdej partii, jej ilości, pozycji w umowie zawartej z producentem dostarczającym produkt oraz, w danym przypadku, przedsiębiorstwa przetwórczego będącego odbiorcą;
- b) udostępnia władzom aktualną ►C1 ewidencję towarową i księgowość finansową ◀;
- c) ułatwia wykonywanie czynności kontrolnych;
- d) przestrzega warunków przewidzianych rozporządzeniem (WE) nr 1786/2003 oraz niniejszym rozporządzeniem.

▼B*Artykuł 7***Wydawanie i cofanie ►C1 zatwierdzeń ◄**

Wnioski o wydanie ►C1 zatwierdzeń ◄, o których mowa w art. 2 pkt 2 i 3, składane są przez zainteresowanych wnioskodawców przed rozpoczęciem roku gospodarczego.

►C1 Zatwierdzenia ◄ przyznawane są przez właściwe władze każdego Państwa Członkowskiego przed rozpoczęciem roku gospodarczego. W wyjątkowych przypadkach władze mogą wydać tymczasowe ►C1 zatwierdzenie ◄ przez okres dwóch miesięcy od momentu rozpoczęcia danego roku gospodarczego. W takim przypadku przedsiębiorstwo uważane jest za zatwierdzone, aż do momentu wydania ostatecznego ►C1 zatwierdzenia ◄ przez właściwe władze.

Bez uszczerbku dla przepisów art. 30, jeśli jeden lub kilka warunków przewidzianych w art. 5 lub 6 nie jest spełnionych, właściwe władze cofają ►C1 zatwierdzenie ◄, chyba że przedsiębiorstwo przetwórcze lub nabywca pasz do suszenia i/lub rozdrabniania dokona w terminie ustalonym w zależności od wagi problemu koniecznych formalności, tak aby na nowo spełniać wyżej wymienione warunki.

*Artykuł 8***Zobowiązania dotyczące produkcji pasz**

W przypadku gdy przedsiębiorstwo przetwórcze przystępuje do produkcji z jednej strony pasz poddanych dehydratacji i/lub koncentratów białkowych i z drugiej strony pasz suszonych na słońcu:

- a) produkcja pasz poddanych dehydratacji musi się odbywać w pomieszczeniach lub miejscach innych niż te przeznaczone do produkcji pasz suszonych na słońcu;
- b) produkty otrzymywane z obu produkcji muszą być składowane osobno;
- c) zabrania się mieszania w przedsiębiorstwie produktu należącego do jednej z tych grup z produktem należącym do drugiej grupy.

*Artykuł 9***Zobowiązania dotyczące wprowadzania i ►C1 wywozu ◄ produktów**

Przed wprowadzeniem na swój teren produktów innych niż pasze przeznaczone do suszenia i/lub rozdrabniania, w celu wyprodukowania mieszanek, przedsiębiorstwo przetwórcze zawiadamia właściwe władze Państwa Członkowskiego, podając rodzaj i ilości wprowadzanych produktów.

Jeśli wprowadzenie dotyczy pasz, które zostały poddane suszeniu lub rozdrobieniu przez inne przedsiębiorstwo przetwórcze, przedsiębiorstwo podaje również władzom ich pochodzenie oraz przeznaczenie. W takim wypadku wprowadzenie może odbywać się wyłącznie pod kontrolą właściwych władz i na warunkach przez nie ustalonych.

Susz paszowy, który opuścił dane przedsiębiorstwo przetwórcze, może być ponownie do niego wprowadzony tylko w celu przepakowania, pod kontrolą właściwych władz i na warunkach przez nie ustalonych.

Produkty po raz pierwszy lub ponownie wprowadzane na teren przedsiębiorstwa przetwórczego, zgodnie z niniejszym artykułem, nie mogą być składowane razem z suszem paszowym i/lub paszami rozdrabnianymi przez rzeczony przedsiębiorstwo. Są one ponadto umieszczane w księgowości przedsiębiorstwa, zgodnie z art. 12 ust. 1.

▼B*Artykuł 10***Określanie ciężaru, pobieranie próbek i analiza suszu paszowego**

1. Pobieranie próbek oraz ważenie suszu paszowego przewidziane w art. 13 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 jest wykonywane przez przedsiębiorstwo przetwórcze w chwili, gdy susz paszowy opuszcza teren przedsiębiorstwa.

Jednakże jeśli susz paszowy został poddany mieszaniu w przedsiębiorstwie przetwórczym, pobieranie próbek i ważenie odbywa się przed procesem mieszania.

W przypadku gdy mieszanie jest wykonywane przed lub w trakcie suszenia, próbka jest pobierana po zakończeniu suszenia. Próbka opatrzona jest adnotacją wskazującą, że chodzi o mieszanekę i określająca rodzaj dodatku, jego nazwę, całkowitą zawartość substancji azotowej w stosunku do suchej masy oraz wskaźnik jego zawartości w produkcie końcowym.

▼C1

2. Właściwe władze mogą nałożyć na przedsiębiorstwa przetwórcze obowiązek powiadamiania, co najmniej na dwa dni robocze wcześniej, o każdej wysyłce lub mieszaniu suszu paszowego, z podaniem dat i ilości, aby umożliwić przeprowadzenie wszelkich niezbędnych kontroli.

Właściwe władze regularnie przeprowadzają pobieranie próbek i ważenie co najmniej 5 % masy suszu paszowego opuszczającego przedsiębiorstwo oraz co najmniej 5 % masy suszu paszowego podlegającego mieszaniu w ciągu każdego roku gospodarczego.

3. Określenie poziomu wilgotności i zawartości białka surowego, o których mowa w art. 3, przeprowadza się przez pobranie próbek z każdej partii lub części partii suszu paszowego o masie do 110 ton, który opuszcza przedsiębiorstwo przetwórcze lub jest w nim mieszany, zgodnie z metodą określoną w dyrektywach Komisji 76/371/EWG ⁽¹⁾, 71/393/EWG ⁽²⁾ i 72/199/EWG ⁽³⁾.

W przypadku wywozu lub mieszania wielu partii o jednolitej jakości w odniesieniu do składu gatunkowego, wilgotności i zawartości białka oraz całkowitej masy mniejszej lub równej 110 tonom, próbkę pobiera się z każdej partii. Jednakże analizie poddawana jest reprezentatywna mieszanka tych próbek.

▼B*Artykuł 11***Ważenie pasz i pomiar poziomu wilgotności pasz przeznaczonych do dehydratacji**

1. Poprzez systematyczne ważenie przedsiębiorstwa przetwórcze określają dokładne ilości pasz przeznaczonych do dehydratacji oraz pasz suszonych na słońcu, które są im dostarczane w celu przetworzenia.

2. Przedsiębiorstwo przetwórcze nie ma obowiązku systematycznego ważenia, jeśli jego produkcja nie przekracza 1 000 ton w ciągu jednego roku gospodarczego i jeśli przedsiębiorstwo to udowodni właściwym władzom Państwa Członkowskiego, że nie ma możliwości skorzystania z systemu publicznego ważenia w promieniu pięciu kilometrów. W takim przypadku dostarczane ilości mogą być określane każdą inną metodą zatwierdzoną wcześniej przez wspomniane władze.

⁽¹⁾ Dz.U. L 102 z 15.4.1976, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 279 z 20.12.1971, str. 7.

⁽³⁾ Dz.U. L 123 z 29.5.1972, str. 6.

▼B

3. Średnia wilgotność pasz przeznaczonych do dehydratacji mierzona jest przez przedsiębiorstwo przetwórcze poprzez porównanie ilości użytych z otrzymanymi ilościami suszu paszowego.

4. Przed końcem pierwszego miesiąca każdego kwartału przedsiębiorstwa przetwórcze powiadamiają właściwe władze o średniej wilgotności, o której mowa w ust. 3, zanotowanej w trakcie poprzedniego kwartału w przetworzonych przez nie paszach przeznaczonych do dehydratacji.

*Artykuł 12***►C1** Ewidencja towarowa ◀ przedsiębiorstw przetwórczych

1. **►C1** Ewidencja towarowa ◀ przedsiębiorstw przetwórczych, przewidziana w art. 10 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, jest prowadzona w powiązaniu z księgowością finansową i pozwala codziennie odnotowywać:

a) ilości produktów wprowadzanych w celu dehydratacji i/lub rozdrobnienia, z podaniem, dla każdego odbioru:

- daty wprowadzenia,
- ilości,
- gatunku lub gatunków określonych w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 dla pasz przeznaczonych do dehydratacji i, w stosownym przypadku, suszonych na słońcu,
- poziomu wilgotności stwierdzonego w paszach przeznaczonych do dehydratacji,
- pozycji w umowie i/lub deklaracji dostawy przewidzianych w art. 14 lub 15 niniejszego rozporządzenia;

b) ilości wyprodukowanych oraz ewentualnych ilości wszystkich dodatków użytych podczas produkcji;

c) ilości opuszczających przedsiębiorstwo z podaniem dla każdej partii, daty wysyłki, poziomu wilgotności i zawartości białka;

d) ilości suszu paszowego, dla których dane przedsiębiorstwo przetwórcze już otrzymało pomoc i które zostają po raz pierwszy lub ponownie wprowadzane na teren przedsiębiorstwa;

e) zapasów suszu paszowego na koniec każdego roku gospodarczego;

f) produktów, które zostały zmieszane z lub dodane do pasz poddanych suszeniu i/lub rozdrobnieniu przez dane przedsiębiorstwo, z podaniem ich rodzaju, nazwy, całkowitej zawartości substancji azotowej w stosunku do masy suchej oraz poziomu ich zawartości w produkcie końcowym.

2. Przedsiębiorstwa przetwórcze prowadzą **►C1** ewidencja towarową ◀ oddzielnie dla pasz poddanych dehydratacji, pasz suszonych na słońcu, koncentratów białkowych i produktów poddanych dehydratacji.

3. W przypadku gdy dane przedsiębiorstwo przeprowadza również dehydratację lub przetwarza produkty inne niż susz paszowy, prowadzi ono oddzielną **►C1** ewidencja towarową ◀ dla tej działalności dehydratacji lub przetwórstwa.

▼B*Artykuł 13***Dokumenty poświadczające używane w ►C1 ewidencji towarowej ◀**

1. Na żądanie właściwych władz przedsiębiorstwa przetwórcze udostępniają im następujące dokumenty:

- a) elementy pozwalające określić moce produkcyjne przedsiębiorstwa;
- b) zapasy materiałów opałowych przedsiębiorstwa na początku i na końcu produkcji;
- c) faktury zakupu materiałów opałowych i odczyty zużycia energii elektrycznej w trakcie okresu produkcyjnego;
- d) wykaz godzin pracy ►C1 suszarni ◀, a dla pasz suszonych na słońcu – rozdrabniarek;
- e) kompletny bilans zużycia energii, zgodnie z załącznikiem I;
- f) umowy i/lub deklaracje dostaw.

2. Przedsiębiorstwa przetwórcze sprzedające swoje produkty udostępniają właściwym władzom, oprócz dokumentów wymienionych w ust. 1, faktury zakupu pasz przeznaczonych do suszenia i/lub rozdrabniania oraz faktury sprzedaży suszu paszowego, z podaniem przede wszystkim ilości i składu sprzedawanego produktu, a także nazwy i adresu nabywcy.

Przedsiębiorstwa przetwarzające produkcję swoich członków i dostarczające im susz paszowy udostępniają właściwym władzom, oprócz dokumentów wymienionych w ust. 1, formularze ►C1 wywozu ◀ lub każdy inny dokument księgowy, zatwierdzony przez władze, z podaniem przede wszystkim ilości i składu dostarczanego produktu, a także nazw odbiorców.

Przedsiębiorstwa produkujące susz paszowy dla rolnika i dostarczające mu tą produkcję, udostępniają właściwym władzom, oprócz dokumentów wymienionych w ust. 1, faktury kosztów produkcji, z podaniem przede wszystkim ilości i składu wyprodukowanego suszu paszowego, a także nazwiska rolnika.

ROZDZIAŁ 3

UMOWY I DEKLARACJE DOSTAW*Artykuł 14***Umowy**

1. Każda umowa określona w art. 10 lit. c) ppkt i) oraz iii) rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, oprócz informacji przewidzianych w art. 12 wspomnianego rozporządzenia, musi przede wszystkim zawierać:

- a) nazwiska, imiona i adresy stron zawierających umowę;
- b) datę jej zawarcia;
- c) rok gospodarczy, którego dotyczy;
- d) gatunek lub gatunki pasz przeznaczonych do przetworzenia oraz ich przewidywane ilości;
- e) identyfikację działki lub działek rolniczych, na których uprawiane są pasze przeznaczone do przetworzenia, z odniesieniem do udzielenia ►C1 pojedynczego wniosku o pomoc ◀, w którym działki te zostały zadeklarowane, zgodnie z art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, oraz, w przypadku gdy umowa zostaje zawarta lub deklaracja jest realizowana przed datą złożenia ►C1 pojedyn-

▼B

czego wniosku o pomoc ◀, zobowiązanie zadeklarowania wspomnianych działek w ►C1 pojedynczym wniosku o pomoc ◀.

2. Jeśli przedsiębiorstwo przetwórcze wykonuje umowę o przetwórstwie w sposób określony w art. 12 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, zawartą z niezależnym producentem rolnym lub jednym czy kilkoma z jego członków, umowa musi zawierać również:

- a) produkt końcowy, który ma być dostarczony,
- b) koszty do zapłacenia przez producenta.

*Artykuł 15***Deklaracje dostaw**

1. W przypadku przedsiębiorstwa przetwarzającego własną produkcję lub grupy producentów przetwarzającej produkcję swych członków, sporządzana jest deklaracja dostaw, która powinna zawierać przynajmniej:

- a) datę dostawy lub, w stosownym przypadku, orientacyjną datę, jeśli dostawa ma miejsce po złożeniu deklaracji dostawy właściwym władzom;
- b) ilości pasz odebranych lub do odebrania;
- c) gatunek lub gatunki pasz przeznaczonych do przetworzenia;
- d) w stosownym przypadku, nazwę i adres członka grupy producentów będącego dostawcą;
- e) identyfikację działki lub działek rolniczych, na których uprawiane są pasze przeznaczone do przetworzenia, z odniesieniem do udzielenia ►C1 pojedynczego wniosku o pomoc ◀, w którym działki te zostały zadeklarowane, zgodnie z art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, oraz, w przypadku gdy umowa zostaje zawarta lub deklaracja jest realizowana przed datą złożenia ►C1 pojedynczego wniosku o pomoc ◀, zobowiązanie zadeklarowania wspomnianych działek w ►C1 pojedynczym wniosku o pomoc ◀.

2. W przypadku przedsiębiorstwa zaopatrywanego przez zatwierdzonego nabywcę, sporządzana jest deklaracja dostaw, która powinna zawierać przynajmniej:

- a) tożsamość zatwierdzonego nabywcy;
- b) datę dostawy lub, w stosownym przypadku, orientacyjną datę dostawy, jeśli ma ona miejsce po złożeniu deklaracji dostawy właściwym władzom;
- c) ilości pasz odebranych lub do odebrania, z podziałem zgodnie z umowami zawartymi pomiędzy nabywcami i producentami z podaniem numerów tych umów;
- d) gatunek lub gatunki pasz przeznaczonych do przetworzenia;
- e) identyfikację działki lub działek rolniczych, na których uprawiane są pasze przeznaczone do przetworzenia, z odniesieniem do udzielenia ►C1 pojedynczego wniosku o pomoc ◀, w którym działki te zostały zadeklarowane, zgodnie z art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 796/2004, oraz, w przypadku gdy umowa zostaje zawarta lub deklaracja jest realizowana przed datą złożenia ►C1 pojedynczego wniosku o pomoc ◀, zobowiązanie zadeklarowania wspomnianych działek w ►C1 pojedynczym wniosku o pomoc ◀.

▼B*Artykuł 16***Data umowy lub deklaracji**

Umowy oraz deklaracje dostaw o których mowa w art. 14 i 15, są sporządzane na piśmie na co najmniej dwa dni robocze przed datą dostawy.

Niemniej jednak Państwa Członkowskie mogą wprowadzić wymagany termin od 2 do 8 dni roboczych przed datą dostawy.

*Artykuł 17***Przekazywanie danych**

Przedsiębiorstwa przetwórcze i nabywcy pasz przeznaczonych do suszenia i/lub rozdrabniania przekazują właściwym władzom, najpóźniej do 15 dnia każdego miesiąca, listę indykatywną umów zawartych w poprzednim miesiącu i deklaracji dostaw sporządzonych w poprzednim miesiącu.

Lista musi zawierać przede wszystkim:

- a) tożsamość kontrahenta przedsiębiorstwa przetwórczego lub zatwierdzonego nabywcy lub składającego deklarację w przypadku przedsiębiorstwa przetwarzającego własną produkcję lub grupy producentów przetwarzającej produkcję swych członków,
- b) datę umowy lub deklaracji dostawy,
- c) oznaczenia identyfikujące działki rolnicze,
- d) ►**C1** numer pojedynczego wniosku o pomoc ◀.

Władze mogą zażądać przekazania listy drogą elektroniczną.

ROZDZIAŁ 4

WNIOSKI O POMOC I WYPŁATY POMOCY*Artykuł 18***Data składania wniosków o pomoc**

1. W celu skorzystania z pomocy przewidzianej w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 przedsiębiorstwo przetwórcze składa wniosek o pomoc w odniesieniu do produktów, które opuściły wspomniane przedsiębiorstwo w danym miesiącu, najpóźniej 45 dni kalendarzowych od ostatniego dnia tego miesiąca.

2. Za wyjątkiem zaistnienia siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności:

- a) złożenie wniosku po upływie terminu określonego w ust. 1 powoduje redukcję kwot do których przedsiębiorstwo miałoby prawo, gdyby wniosek został złożony w przewidzianym terminie o 1% za każdy dzień roboczy spóźnienia;
- b) jeśli opóźnienie przekracza 25 dni kalendarzowych, wniosek nie zostaje przyjęty.

3. Żaden wniosek o pomoc przedstawiony z tytułu danego roku gospodarczego nie może zostać złożony później niż dnia 15 kwietnia następującego po zakończeniu tego roku gospodarczego, za wyjątkiem zaistnienia siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności.



Artykuł 19

Treść wniosku

1. Wniosek o pomoc powinien zawierać przynajmniej:
 - a) nazwisko, imię, adres i podpis wnioskodawcy;
 - b) ilości, dla których wnioskuje się o pomoc, z podziałem na partie;
 - c) datę, z którą każda partia opuszcza teren przedsiębiorstwa;
 - d) informację, że zgodnie z art. 10 ust. 3, pobrano próbki z każdej partii w momencie opuszczania przedsiębiorstwa przetwórczego lub w momencie mieszania przez przedsiębiorstwo wyprodukowanego suszu paszowego oraz wszelkie informacje niezbędne do zidentyfikowania tych próbek;
 - e) wskazanie w poszczególnych partiach wszystkich ewentualnych dodatków, z podaniem ich rodzaju, nazwy, całkowitej zawartości substancji azotowej w stosunku do masy suchej oraz poziomu ich zawartości w produkcie końcowym;
 - f) w przypadku mieszanki, wskazanie w poszczególnych partiach zawartości białka surowego w suszu paszowym wyprodukowanym w przedsiębiorstwie zawartych w mieszance, po odjęciu całkowitej zawartości substancji azotowej wniesionej przez dodatki.
2. Pomoc, która ma zostać przyznana przedsiębiorstwu przetwórczemu, dotyczy wyłącznie suszu paszowego poddanemu suszeniu i/lub rozdrobieniu w przedsiębiorstwie, po odjęciu ciężaru wszystkich dodatków.

Artykuł 20

Zaliczki

1. Aby móc otrzymać zaliczkę zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, do wniosku o pomoc należy dołączyć zaświadczenie złożenia zabezpieczenia przewidzianego we wspomnianym ustępie.
2. Państwa Członkowskie podejmą środki niezbędne do zweryfikowania prawa do otrzymania pomocy w ciągu dziewięćdziesięciu dni kalendarzowych, licząc od daty złożenia wniosku.

Artykuł 21

Końcowa kwota pomocy

1. Komisja ustala, zgodnie z procedurą określoną w art. 18 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, końcową kwotę pomocy, o której mowa w art. 4 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia. Kwota ta zostaje obliczona na podstawie przekazanych przez Państwa Członkowskie danych, zgodnie z art. 33 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia.
2. W przypadku gdy, wskutek późniejszych kontroli, jedno lub kilka Państw Członkowskich składa drugie oświadczenie zgodnie z art. 33 ust. 1 akapit drugi, stosownie umotywowane i w którym przedstawione wartości są wyższe od wartości zawartych w pierwszym oświadczeniu, to drugie oświadczenie jest brane pod uwagę tylko wtedy, gdy końcowa kwota pomocy, obliczona w oparciu o pierwsze oświadczenie, nie została przyznana. W tym przypadku ilości suszu paszowego, które nie zostaną tym samym wzięte pod uwagę, zostaną przesunięte na następny rok gospodarczy.
3. W stosownym przypadku saldo przewidziane w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 jest wypłacane w terminie sześćdziesięciu dni kalendarzowych, licząc od daty opublikowania przez Komisję

▼B

końcowej kwoty pomocy na dany rok gospodarczy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

▼M2**▼B**

ROZDZIAŁ 5

KONTROLE*Artykuł 23***Ogólne zasady kontroli**

1. Kontrole administracyjne i kontrole na miejscu przewidziane niniejszym rozporządzeniem są przeprowadzane w sposób zapewniający skuteczną weryfikację przestrzegania warunków przyznawania pomocy.
2. Wnioski o pomoc są odrzucane, jeśli przedsiębiorstwo przetwórcze uniemożliwia przeprowadzenie kontroli na miejscu.

*Artykuł 24***Kontrole administracyjne**

1. Celem kontroli administracyjnych jest wykrycie nieprawidłowości, zwłaszcza poprzez ►**C1** kontrole krzyżowe ◀.

►**C1** Kontrole krzyżowe ◀ przeprowadzane przez właściwe władze obejmują działki rolnicze zadeklarowane w ►**C1** pojedynczym wniosku o pomoc ◀, w umowach i/lub deklaracjach dostaw oraz stanowiące odniesienie działki figuruje w systemie identyfikacji działek rolniczych w celu sprawdzenia kwalifikowalności do objęcia ►**C1** płatnościami obszarowym ◀ i uniknięcia wszelkich nieuzasadnionych przypadków przyznania pomocy.

2. Ujawnienie nieprawidłowości wykrytych w trakcie ►**C1** kontroli krzyżowych ◀ powoduje wszczęcie odpowiedniej procedury administracyjnej i, w stosownym przypadku, przeprowadzenie kontroli na miejscu.

*Artykuł 25***Kontrole na miejscu**

1. Kontrole na miejscu nie są zapowiadane. Jednakże możliwe jest powiadomienie, ściśle ograniczone do minimalnego koniecznego terminu, o ile nie zaszkodzi ono celowi kontroli. Powiadomienie nie może przekraczać 48 godzin, za wyjątkiem uzasadnionych przypadków.
2. W stosownym przypadku kontrole na miejscu przewidziane niniejszym rozporządzeniem są przeprowadzane łącznie z innymi kontrolami przewidzianymi w ustawodawstwie wspólnotowym.
3. W przypadku gdy kontrole pozwalają stwierdzić znaczne nieprawidłowości w danym regionie lub w danym przedsiębiorstwie przetwórczym, właściwe władze zwiększą odpowiednio ilość, częstotliwość i zakres kontroli na miejscu w danych przedsiębiorstwach w roku bieżącym i następnym.
4. Państwa Członkowskie ustanawiają kryteria wyboru próbek kontrolnych. Jeśli kontrola próbki wykaze nieprawidłowości, w konsekwencji wielkość i podstawa próbki zostają odpowiednio rozszerzone.

▼B*Artykuł 26***Kontrole na miejscu przedsiębiorstw przetwórczych**

1. Przynajmniej raz w ciągu roku gospodarczego właściwe władze przeprowadzają kontrolę ►C1 ewidencji towarowej ◄ określonej w art. 12 wszystkich przedsiębiorstw przetwórczych, a zwłaszcza powiązań między ►C1 ewidencją towarową i księgowością finansową ◄.

2. Właściwe władze wyrywkowo sprawdzają dokumenty poświadczające odnoszące się do ►C1 ewidencji towarowej ◄ przedsiębiorstw przetwórczych.

Jednakże jeśli chodzi o nowo zatwierdzone przedsiębiorstwa, weryfikacja obejmuje wszystkie wnioski przedłożone w pierwszym roku ich działalności.

*Artykuł 27***Kontrole na miejscu innych podmiotów uczestniczących**

1. Właściwe władze przeprowadzają regularne kontrole dodatkowe dostawców surowców oraz podmiotów, którym dostarczany jest susz paszowy.

Kontrole te obejmują:

- a) ►C1 co najmniej 5 % partii stanowiących przedmiot wniosku o pomoc, w celu sprawdzenia możliwości prześledzenia drogi aż do końcowego odbiorcy ◄;
- b) co najmniej 5% umów i deklaracji dostaw, w celu sprawdzenia działości pochodzenia produktów dostarczanych przedsiębiorstwom przetwórczym.

2. Podmioty poddawane kontroli na miejscu są wybierane przez właściwe władze na podstawie analizy ryzyka, która uwzględnia:

- a) kwotę pomocy;
- b) ewolucję pomocy w stosunku do roku poprzedniego;
- c) wyniki kontroli przeprowadzonych w ciągu poprzednich lat;
- d) inne parametry określone przez Państwa Członkowskie.

Co roku właściwe władze dokonują oceny skuteczności parametrów analizy ryzyka stosowanych w poprzednich latach.

3. Właściwe władze systematycznie zachowują dokumenty poświadczające powody, dla których dany rolnik został wybrany do kontroli na miejscu. Są one udostępniane inspektorowi odpowiedzialnemu za przeprowadzenie kontroli na miejscu przed jej rozpoczęciem.

*Artykuł 28***Sprawozdanie z kontroli**

1. Każda kontrola na miejscu stanowi przedmiot sprawozdania z kontroli zawierającego szczegółowy opis różnych aspektów kontroli.

2. Podmiot kontrolowany ma możliwość podpisania sprawozdania i dodania swoich uwag. Otrzymuje on także kopię sprawozdania z kontroli.

▼B

ROZDZIAŁ 6
OBNIŻKI I WYŁĄCZENIA

Artykuł 29

Obniżki i wyłączenia stosowane w przypadku zawyżonych deklaracji przedsiębiorstw przetwórczych

Jeśli ilość suszu paszowego wskazana w jednym lub kilku wnioskach o pomoc jest wyższa niż ilość kwalifikująca się zgodnie z art. 3, stosuje się następujące zasady:

- a) jeśli różnica stwierdzona we wniosku o pomoc nie przekracza 20% ilości kwalifikujących się, kwota pomocy jest obliczana na podstawie ilości kwalifikującej się, zredukowanej o podwójną stwierdzoną różnicę;
- b) jeśli różnica stwierdzona we wniosku o pomoc przekracza 20% ilości kwalifikujących się, wniosek zostaje odrzucony;
- c) jeśli różnica stwierdzona we wniosku o pomoc nie przekracza 20% ilości kwalifikujących się, ale jest to drugi stwierdzony przypadek przekroczenia ilości w trakcie jednego roku gospodarczego, wniosek zostaje odrzucony;
- d) jeśli różnica stwierdzona we wniosku o pomoc przekracza 50% ilości kwalifikujących się lub, jeśli ponownie stwierdzono różnicę powyżej 20% i poniżej 50% w trakcie jednego roku gospodarczego, żadna pomoc nie zostaje przyznana na bieżący rok gospodarczy.

Należna kwota jest pobierana z wypłat z tytułu pomocy, o którą przedsiębiorstwo może się ubiegać na podstawie wniosków o pomoc, złożonych przez nie w ciągu lat gospodarczych następujących po roku, w czasie którego stwierdzono nieprawidłowości.

Jeśli zostanie stwierdzone, że nieprawidłowości określone w pierwszym akapicie zostały spowodowane umyślnie przez przedsiębiorstwo przetwórcze, pomoc nie zostanie przyznana beneficjentowi w trakcie bieżącego i następnego roku gospodarczego.

Artykuł 30

▼C1

Obniżki i wyłączenia stosowane w przypadku nieprzestrzegania niektórych warunków zatwierdzania przez przedsiębiorstwa przetwórcze i zatwierdzonych nabywców

▼B

Jeśli zostanie stwierdzone, że ►**C1** ewidencja towarowa ◀ nie spełnia warunków określonych w art. 12 lub że nie można ustalić powiązań między ►**C1** ewidencją towarową, księgowością finansową i dostarczonymi dokumentami poświadczającymi ◀, bez uszczerbku dla obniżek i wyłączeń określonych w art. 29, pomoc dla przedsiębiorstwa przetwórczego zostaje obniżona o 10% do 30% kwoty pomocy wnioskowanej na dany rok gospodarczy, w zależności od powagi stwierdzonych uchybień.

Jeśli te same nieprawidłowości zostaną ponownie stwierdzone w okresie dwóch lat od pierwszego stwierdzenia, właściwe władze cofają przedsiębiorstwu ►**C1** zatwierdzenie ◀ minimalnie na okres jednego roku gospodarczego i maksymalnie na okres trzech lat gospodarczych.



ROZDZIAŁ 7 POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 31

Siła wyższa i okoliczności wyjątkowe

Kierujący przedsiębiorstwem przetwórczym powiadamia na piśmie właściwe władze, w terminie dziesięciu dni roboczych, licząc od dnia, w którym jest to możliwe, o przypadkach zaistnienia siły wyższej lub wyjątkowych okolicznościach oraz przedstawia odpowiednie dowody na ich istnienie.

Artykuł 32

Dodatkowe środki i wzajemna pomoc Państw Członkowskich

1. Państwa Członkowskie podejmą wszelkie dodatkowe niezbędne środki mające na celu właściwe stosowanie wspólnej organizacji rynku w sektorze suszu paszowego i udzielają sobie wzajemnej pomocy w celu przeprowadzania kontroli przewidzianych niniejszym rozporządzeniem. Pod tym względem, jeśli niniejsze rozporządzenie nie przewiduje stosownych obniżek lub wyłączeń, Państwa Członkowskie mogą nałożyć odpowiednie ►**C1** krajowe sankcje ◀ w stosunku do przedsiębiorstw przetwórczych lub innych podmiotów handlowych, takich jak rolnicy lub nabywcy biorący udział w mechanizmie pomocy, celem zagwarantowania przestrzegania warunków przyznawania pomocy.

2. Państwa Członkowskie udzielają sobie wzajemnej pomocy, aby zapewnić skuteczność kontroli i umożliwić weryfikację autentyczności przedstawianych dokumentów i/lub dokładność wymienianych danych.

Artykuł 33

Przekazywanie danych do Komisji przez Państwa Członkowskie

1. Na początku każdego kwartału Państwa Członkowskie przesyłają Komisji dane o ilości suszu paszowego, dla których złożono wnioski o pomoc przewidzianą w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 w trakcie poprzedniego kwartału, z podziałem na miesiące opuszczenia terenu przedsiębiorstw przetwórczych. ►**M1** Dane te nie obejmują ilości, o których mowa w art. 34 i 34a niniejszego rozporządzenia. ◀

Najpóźniej dnia 31 maja każdego roku Państwa Członkowskie przesyłają Komisji dane o ilości suszu paszowego, który objęto pomocą w trakcie poprzedniego roku gospodarczego. ►**M1** W odniesieniu do roku gospodarczego 2005/2006 oraz 2006/2007 ilości te nie obejmują ilości, o których mowa w art. 34 i 34a. Najpóźniej do dnia 31 maja 2006 r. państwa członkowskie przesyłają Komisji dane o stanie ilościowym suszu paszowego na dzień 31 marca 2006 r., zgodnie z art. 34a, który znajduje się w magazynach przedsiębiorstw przetwórczych oraz który stanowi przedmiot wniosku o przyznanie w roku gospodarczym 2006/2007 pomocy przewidzianej w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 za rok gospodarczy 2005/2006 w trakcie trwania roku gospodarczego 2006/2007, oraz ewentualnie – w odpowiednim przypadku – wniosku o przyznanie pomocy, o której mowa w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003. ◀

Przekazywane dane określone w pierwszym i drugim akapicie przedstawiane są z podziałem na kategorie określone w art. 2 pkt 1. Te dane będą wykorzystane przez Komisję do ustalenia, czy nie przekroczono ►**C1** maksymalnej gwarantowanej ilości ◀.

2. Państwa Członkowskie przekazują Komisji:

▼B

- a) najpóźniej dnia 30 kwietnia każdego roku dane dotyczące szacunkowych ilości zapasów suszu paszowego w przedsiębiorstwie przetwórczym na dzień 31 marca danego roku;
- b) najpóźniej dnia 30 kwietnia 2005 r. dane dotyczące ilości zapasów suszu paszowego w przedsiębiorstwie przetwórczym na dzień dnia 31 marca 2005 r., które podlegają przepisom art. 34;
- c) najpóźniej dnia 31 maja każdego roku dane dotyczące liczby nowych, cofniętych i tymczasowych ►C1 zatwierdzeń ◄ w poprzednim roku gospodarczym;
- d) najpóźniej dnia 31 maja każdego roku statystyki dotyczące kontroli przeprowadzanych na mocy art. 23–28 oraz dane dotyczące obniżek i wyłączeń stosowanych na mocy art. 29, 30 i 31 w poprzednim roku gospodarczym, zgodnie z załącznikiem III;
- e) najpóźniej dnia 31 maja każdego roku, bilans zużycia energii użytej do produkcji pasz poddanych dehydratacji, zgodnie z załącznikiem I, oraz ewolucję powierzchni przeznaczonych pod uprawę ►C1 roślin motylkowych ◄ i innych pasz zielonych, zgodnie z załącznikiem II, w poprzednim roku gospodarczym;
- f) w miesiącu następującym po zakończeniu każdego kwartału dane dotyczące średniej wilgotności odnotowanej w trakcie poprzedniego kwartału w paszach przeznaczonych do dehydratacji i przedstawione przez przedsiębiorstwa przetwórcze zgodnie z art. 11 ust. 4;
- g) najpóźniej dnia 1 maja 2005 r. podjęte środki mające na celu wykonanie rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 oraz niniejszego rozporządzenia, a zwłaszcza środki w postaci krajowych sankcji przewidzianych w art. 30 niniejszego rozporządzenia.

ROZDZIAŁ 8

POSTANOWIENIA PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE

*Artykuł 34***Zapasy na dzień 31 marca 2005 r.**

1. Susz paszowy wyprodukowany w roku gospodarczym 2004/2005, który nie opuścił przedsiębiorstwa przetwórczego lub jednego z miejsc składowania określonych w art. 3 lit. a) niniejszego rozporządzenia, przed dniem 31 marca 2005 r. może zostać objęty pomocą przewidzianą w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 603/95 w roku gospodarczym 2005/2006, pod warunkiem że:

- a) spełnia warunki określone w art. 3 niniejszego rozporządzenia;
- b) opuszcza przedsiębiorstwo przetwórcze pod kontrolą właściwych władz w warunkach przewidzianych w art. 10 i 11 niniejszego rozporządzenia;
- c) zostaje uwzględniony w ramach ►C1 krajowych gwarantowanych ilości ◄ przyznanych zainteresowanemu Państwu Członkowskiemu na rok gospodarczy 2004/2005;
- d) został zadeklarowany i zatwierdzony w roku gospodarczym 2004/2005.

2. Właściwe władze zainteresowanych Państw Członkowskich przyjmują wszystkie konieczne środki kontrolne celem zapewnienia przestrzegania przepisów ust. 1.

▼ **M1***Artykuł 34a***Zapasy na dzień 31 marca 2006 r.**

1. Susz paszowy wyprodukowany w roku gospodarczym 2005/2006, który nie opuścił przedsiębiorstwa przetwórczego lub jednego z miejsc składowania określonych w art. 3 lit. a) niniejszego rozporządzenia, najpóźniej w dniu 31 marca 2006 r. może zostać objęty pomocą przewidzianą w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 za rok gospodarczy 2005/2006 w trakcie trwania roku gospodarczego 2006/2007, oraz ewentualnie – w stosownym przypadku – pomocą, o której mowa w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, pod warunkiem że:

- a) spełnia warunki określone w art. 3 niniejszego rozporządzenia;
- b) opuszcza przedsiębiorstwo przetwórcze pod kontrolą właściwych władz w warunkach przewidzianych w art. 10 i 11 niniejszego rozporządzenia;
- c) zostaje uwzględniony w ramach krajowych gwarantowanych limitów przyznanych zainteresowanym państwom członkowskim na rok gospodarczy 2005/2006;
- d) został zadeklarowany i zatwierdzony w roku gospodarczym 2005/2006.

2. Właściwe władze zainteresowanych państw członkowskich przyjmują wszelkie konieczne środki kontrolne celem zapewnienia przestrzegania przepisów ust. 1.

*Artykuł 35***Fakultatywny okres przejściowy**

1. Państwa członkowskie stosujące fakultatywny okres przejściowy zgodnie z art. 71 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 wypłacają przedsiębiorstwom przetwórczym – w celu jej przekazania producentom – pomoc określoną w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 na podstawie ilości kwalifikujących się do objęcia pomocą w roku gospodarczym 2005/2006.

Wysokość tej pomocy określa się na podstawie ilości potencjalnie kwalifikujących się do objęcia pomocą oraz w granicach pułapu budżetowego podanego w załączniku IV do rozporządzenia Komisji (WE) nr 118/2005 ⁽¹⁾.

Przez pojęcie ilości potencjalnie kwalifikujących się do objęcia pomocą rozumie się sumę ilości uznanych za kwalifikujące się do objęcia pomocą przewidzianą w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 w roku gospodarczym 2005/2006 oraz ilości wyprodukowane w roku gospodarczym 2005/2006, które stanowiły przedmiot wniosku o przyznanie w ciągu roku gospodarczego 2006/2007 wyżej wymienionej pomocy za rok gospodarczy 2005/2006, oraz ewentualnie – w odpowiednim przypadku – pomocy, o której mowa w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, zgodnie z przepisami art. 34a. Wspomniane ilości potencjalnie kwalifikujące się do objęcia pomocą nie obejmują ilości, o których mowa w art. 34.

2. W przypadku gdy przedsiębiorstwo przetwórcze zaopatruje się w pasze pochodzące z innego państwa członkowskiego, pomoc określona w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 zostaje wypłacona przedsiębiorstwom przetwórczym w celu przekazania jej producentowi tylko, jeśli znajduje się on w państwie członkowskim stosującym fakultatywny okres przejściowy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 27.1.2005, str. 15.

▼ M1

3. Pomoc określona w art. 71 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 jest ustalana zgodnie z procedurą określoną w art. 18 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003.

Pomoc wypłaca się przedsiębiorstwom przetwórczym w terminie trzydziestu dni roboczych, począwszy od dnia, w którym Komisja opublikuje informację o wysokości przyznanych kwot w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Po wyżej wymienionej dacie publikacji kwoty odnoszące się do ilości uznanych za kwalifikujące się do objęcia pomocą wypłacane są w ciągu trzydziestu dni roboczych następujących po dniu uznania danej ilości za kwalifikującą się do objęcia pomocą.

Przedsiębiorstwa przetwórcze przekazują kwotę pomocy producentom w terminie piętnastu dni roboczych po uzyskaniu przelewu od państwa członkowskiego.

▼ B*Artykuł 36***Postanowienia dotyczące roku gospodarczego 2004/2005**

Niniejszym uchyla się rozporządzenie (WE) nr 785/95.

Jednakże przepisy tego rozporządzenia stosowane w celach zarządzania obowiązującym systemem wsparcia w roku gospodarczym 2004/2005 obowiązują do chwili ostatecznego rozliczenia rezultatów wspomnianego roku gospodarczego.

*Artykuł 37***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia od dnia jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 kwietnia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼ **M1**

ZAŁĄCZNIK I

Bilans energii zużytej w ramach produkcji pasz poddanych dehydratacji

Państwo członkowskie:

Rok gospodarczy:

	Przedmiot	Jednostka	Ilość
a	Produkcja pasz poddanych dehydratacji	tony pasz poddanych dehydratacji	
b	Średnia wilgotność na wejściu	%	
c	Średnia wilgotność na wyjściu	%	
d	Średnia temperatura powietrza na wlocie suszarki	stopnie Celsjusza	
e	Średnie zużycie specyficzne	megadżul na kg pasz poddanych dehydratacji	

Wypełnić dla każdego rodzaju używanego opału ⁽¹⁾:

Rodzaj używanego opału:

f	Średnia wartość opałowa	megadżul na tonę opału	
g	Ilość użytego opału	w tonach opału	
h	Wyprodukowana energia	w megadżulach	

⁽¹⁾ Gaz, węgiel, węgiel brunatny, olej, biomasa itd.

▼B*ZALĄCZNIK II***Ewolucja powierzchni przeznaczonych pod uprawę ► C1 roślin motylkowych ◄ i innych pasz zielonych**

Państwo Członkowskie:

Rok gospodarczy:

	Kody Cronos-Eurostat	Pasze zielone	Powierzchnia (w 1 000 ha)
a	2611 + 2670	a = b + c Pasze zielone uprawiane na grun- tach ornych, w tym:	
b	2611	b) pasze jednoroczne (kukurydza, inne)	
c	2670	c) pasze wieloletnie (koniczyna, lucerna, łąki i pastwiska czasowe)	
d	2672	W tym: lucerna	
e	0002	Całkowita powierzchnia łąk i pastwisk trwa- łych	

▼ **B**

ZAŁĄCZNIK III

A. Statystyki kontroli, Populacja poddawana kontrolom

A. ► C1 Zatwierdzenia ◀ przedsiębiorstw przetwórczych:	
A.1.Liczba przedsiębiorstw zatwierdzonych na dany rok gospodarczy	
A.2.Liczba nowych ► C1 zatwierdzeń ◀	
A.3.Liczba cofniętych ► C1 zatwierdzeń ◀	
A.4.w tym cofnięte na mniej niż jeden rok gospodarczy	
A.5.w tym cofnięte na jeden rok gospodarczy lub więcej lat gospodarczych	
B. ► C1 Zatwierdzenia ◀ nabywców pasz przeznaczonych do suszenia i/lub rozdrabniania	
B.1.Liczba nabywców pasz przeznaczonych do suszenia i/lub rozdrabniania zatwierdzonych na dany rok gospodarczy	
B.2.Liczba nowych ► C1 zatwierdzeń ◀	
B.3.Liczba cofniętych ► C1 zatwierdzeń ◀	
B.4.w tym cofnięte na mniej niż jeden rok gospodarczy	
B.5.w tym cofnięte na jeden rok gospodarczy lub więcej lat gospodarczych	
C. Umowy	
C.1.Liczba umów	
C.2.Liczba rolników, których umowy dotyczą	
C.3.Liczba działek zawartych w umowach	
C.4.Powierzchnia (w ha) objęta umowami	
D. Deklaracje dostaw	
D.1.Liczba deklaracji dostaw	
D.2.Liczba rolników, których deklaracje dotyczą	
D.3.Liczba działek zawartych w deklaracjach dostaw	
D.4.Powierzchnia (w ha) objęta deklaracjami dostaw	
E. Złożone wnioski	
E.1.Liczba złożonych wniosków	
E.2.Liczba partii, których wnioski dotyczą	
E.3.Ilość przetworzona	
E.4.Ilość ► C1 wywożona ◀ (przedmiot wniosków o pomoc)	

**B. Statystyki kontroli, Liczba kontroli i wyniki**

A. Kontrola powierzchni zadeklarowanych w umowach i ► <u>C1</u> pojedynczych wnioskach o pomoc ◀	liczba rolników	liczba umów	liczba działek	powierz- chnia	zadekla- rowane ilości niekwalifi- kujące się	sankcje krajowe (art.32)
A.1. Kontrole administracyjne:						
A.1.1. Dwukrotne zadeklarowanie tej samej powierzchni przez jednego lub kilku wnioskodawców						
A.1.2. Niezgodności pomiędzy umową (lub deklaracją dostawy) i ► <u>C1</u> pojedynczym wnioskiem o pomoc ◀						
A.2. Kontrole na miejscu zadeklarowanych powierzchni:						
A.2.1. Liczba kontroli na miejscu						
A.2.2. Brak anomalii						
A.2.3. Zawyżone deklaracje						
A.2.4. Zaniżone deklaracje						
A.2.5. Inny rodzaj uprawy, niż zadeklarowany						
A.2.6. Inne naruszenia						

B. Kontrole nabywców pasz przeznaczonych do suszenia i/lub rozdrabniania	liczba nabywców	liczba umów
B.1. Liczba kontroli na miejscu		
B.2. Brak anomalii		
B.3. Nieprawidłowości w ► <u>C1</u> ewidencji towarowej ◀		
B.4. Inne naruszenia		

C. Kontrole przedsiębiorstw przetwórczych	liczba przedsię- biorstw	liczba wnio- sków	liczba partii	ilość suszu paszo- wego ► <u>C1</u> wywożo- nego ◀	ilość suszu paszo- wego miesz- anego
C.1. Kontrole administracyjne:					
C.1.1. Podania opóźnione, zwłoka do 25 dni					
C.1.2. Podania opóźnione, zwłoka powyżej 25 dni					
C.1.3. Brak wcześniejszego powiadomienia o ► <u>C1</u> wywozie ◀					
C.1.4. Nieprzestrzeganie kryteriów wilgotności i/lub zawartości białka					
C.1.5. Wykryte inne naruszenia					
C.2. Kontrole na miejscu przedsiębiorstw przetwórczych					
C.2.1. Liczba kontroli na miejscu					
C.2.2. Liczba pobranych próbek (art. 10 ust.2)					
C.2.3. Brak wcześniejszego powiadomienia o ► <u>C1</u> wywozie ◀					

▼ B

C. Kontrole przedsiębiorstw przetwórczych	liczba przedsiębiorstw	liczba wniosków	liczba partii	ilość suszu paszowego ► <u>C1</u> wywożonego ◀	ilość suszu paszowego mieszanego
C.2.4. Nieprzestrzeganie kryteriów wilgotności i/lub zawartości białka					
C.2.5. Nieprawidłowości związane z ważeniem					
C.2.6. Niezgodności pomiędzy ► <u>C1</u> ewidencją towarową ◀ i finansową					
C.2.7. Inne przypadki nieprawidłowości w ► <u>C1</u> ewidencji towarowej ◀					
C.2.8. Wykryte inne naruszenia					
C.3. Stosowane sankcje (art. 29):					
C.3.1. Różnica 20 % lub poniżej (art. 29 lit. a))					
C.3.2. Powtórna różnica 20 % lub poniżej (art. 29 lit. c))					
C.3.3. Różnica przekraczająca 20 % lecz nieprzekraczająca 50 % (art. 29 lit. b))					
C.3.4. Powtórna różnica przekraczająca 20 % lecz poniżej 50 % (art. 29 lit. d))					
C.3.5. Różnica powyżej 50 % (art. 29 lit. d))					
C.3.6. Umysłne nieprawidłowości (art. 29 akapit trzeci)					
C.3.7. Sankcje finansowe od 10 % do 30 % (art. 30)					

D. Kontrola drogi przebytej przez produkty (art. 27 ust. 1)	liczba partii	ilość suszu paszowego ► <u>C1</u> wywożonego ◀	ilość suszu paszowego mieszanego
D.1. Kontrola rzeczywistości zakupów pasz przeznaczonych do suszenia i rozdrabniania (dostawa i płatność)			
D.2. Kontrola rzeczywistości (odbior i płatność) ► <u>C1</u> wywozu ◀ suszu paszowego do pierwszego pośrednika („przedsiębiorstwa handlowe”)			
D.3. Kontrola rzeczywistości (odbior i płatność) ► <u>C1</u> wywozu ◀ suszu paszowego do końcowego odbiorcy			